



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**



Distr.  
Limitada

UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/22  
20 de febrero de 2002

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LA APLICACIÓN DEL  
PROTOCOLO DE MONTREAL

Trigésima sexta Reunión  
Montreal, 20 al 22 de marzo de 2002

**PROGRAMA DE TRABAJO DEL 2002 DEL BANCO MUNDIAL**

## COMENTARIOS Y RECOMENDACIONES DE LA SECRETARÍA DEL FONDO

1. En su Programa de trabajo para 2002, el Banco Mundial solicita la aprobación por parte del Comité Ejecutivo de EUA \$981,133 para la preparación de proyectos y fortalecimiento institucional, además de costos de apoyo para el organismo de EUA \$127,547. Un adelanto para preparación de proyectos para el Programa de trabajo del Banco Mundial de 2002 fue aprobado en la 35ª Reunión del Comité Ejecutivo, por un monto de EUA \$203,400 (incluyendo los costos de apoyo). El monto total de fondos que se transferirá al Banco Mundial se ajustará conforme al monto del adelanto.

2. Las actividades propuestas en el Programa de trabajo del 2002 del Banco Mundial se presentan en la Tabla 1 siguiente:

**Tabla 1: Programa de trabajo del 2002 del Banco Mundial**

| País                                                               | Actividad / proyecto                                                                                     | Fecha de finalización (*) | Monto solicitado (EUA\$) | Monto recomendado (EUA\$) |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| <b>SECCIÓN A: ACTIVIDADES RECOMENDADAS PARA APROBACIÓN GENERAL</b> |                                                                                                          |                           |                          |                           |
| Brasil                                                             | Preparación de proyecto en el subsector de agentes de proceso                                            | septiembre 2003           | 50,000                   | 50,000                    |
| Colombia                                                           | Preparación de proyecto en el sector de solventes, CTC                                                   | abril 2003                | 20,000                   | 20,000                    |
| Ecuador                                                            | Preparación de proyecto de un plan de eliminación gradual nacional de CFC                                | septiembre 2003           | 80,000                   | 80,000                    |
| México                                                             | Preparación de proyecto en el sector de climatización de automóviles MAC                                 | abril 2003                | 25,000                   | 25,000                    |
| Paquistán                                                          | Asistencia para la actualización del Programa de país                                                    | abril 2003                | 45,000                   | 45,000                    |
| Túnez                                                              | Preparación de proyecto en el sector de espumas                                                          | abril 2003                | 10,000                   | 10,000                    |
| Turquía                                                            | Preparación de proyecto en el sector de bromuro de metilo (almacenamiento de avellanas)                  | abril 2003                | 40,000                   | 40,000                    |
| Global                                                             | Preparación de proyectos no asignados                                                                    | abril 2003                | 180,000                  | 180,000                   |
| <b>SECCIÓN B: RENOVACIÓN DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL</b>      |                                                                                                          |                           |                          |                           |
| Filipinas                                                          | Renovación de proyecto de fortalecimiento institucional (Fase III)                                       | marzo 2004                | 181,133                  | 181,133                   |
| <b>SECCIÓN C: ACTIVIDAD PARA CONSIDERACIÓN INDIVIDUAL</b>          |                                                                                                          |                           |                          |                           |
| Indonesia                                                          | Preparación de dos planes sectoriales en aerosoles y espumas                                             | septiembre 2003           | 130,000                  | Bajo consideración        |
| <b>SECCIÓN D: ACTIVIDADES RECOMENDADAS PARA PRÓRROGA</b>           |                                                                                                          |                           |                          |                           |
| Argentina                                                          | Preparación de proyecto para tres proyectos de inhaladores de dosis medida (MDI), subsector de aerosoles | abril 2003                | 30,000                   | Prorrogar                 |
| Indonesia                                                          | Mejora del control de importación / exportación de sustancias SAO                                        | septiembre 2003           | 100,000                  | Prorrogar                 |
| Venezuela                                                          | Preparación de proyecto en el subsector de enfriadores                                                   | abril 2003                | 35,000                   | Prorrogar                 |
| Yemen                                                              | Preparación de proyecto en el subsector de enfriadores                                                   | abril 2003                | 35,000                   | Prorrogar                 |

| País                                     | Actividad / proyecto                                                                                                               | Fecha de finalización (*) | Monto solicitado (EUAS) | Monto recomendado (EUAS) |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------|
| <b>SECCIÓN E : ACTIVIDADES RETIRADAS</b> |                                                                                                                                    |                           |                         |                          |
| Región: Latinoamérica y Caribe           | Exploración de opciones de financiamiento innovadoras para apoyar la puesta en ejecución de los planes de gestión de refrigerantes | abril 2003                | 20,000                  | Retirada                 |
| Sub-Total                                |                                                                                                                                    |                           | 981,133                 |                          |
| Costos de apoyo al Organismo:            |                                                                                                                                    |                           | 127,547                 |                          |
| Total                                    |                                                                                                                                    |                           | 1,108,680               |                          |
| Menos                                    | Adelantos para preparación de proyectos de la 35ª Reunión                                                                          |                           | (203,400)               | (203,400)                |
| Gran total:                              | Monto a ser transferido al Organismo                                                                                               |                           | 905,280                 |                          |

\*La fecha de finalización es para la actividad de preparación del proyecto, no para la presentación del proyecto de inversión. Las fechas se extienden a abril de 2003, un año a partir de la fecha de su aprobación.

3. La Secretaría del Fondo examinó el Programa de trabajo de 2002 del Banco Mundial a la luz del Plan administrativo para el año 2002 del Banco Mundial (UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/13), los Programas de trabajo del 2002 del PNUD (UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/20) y de la ONUDI (UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/21), y las Enmiendas al Programa de trabajo del 2002 del PNUMA (UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/19).

## **SECCIÓN A: ACTIVIDADES RECOMENDADAS PARA APROBACIÓN GENERAL**

4. La Secretaría del Fondo recomendó la aprobación general de los proyectos que aparecen en la Sección A de la Tabla 1, al nivel de financiamiento indicado en la columna “Monto recomendado”.

## **SECCIÓN B: RENOVACIÓN DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL**

### Filipinas: Renovación del proyecto de fortalecimiento institucional (EUA \$181,133)

5. La Sección C de la Tabla 1 contiene una propuesta para renovación del proyecto de fortalecimiento institucional para Filipinas. La descripción del proyecto se presenta en el Anexo I de este documento

### Recomendación

6. La Secretaría del Fondo recomienda la aprobación del proyecto antedicho con los costos de apoyo asociados al nivel de financiamiento indicado en la Tabla 1. El Comité Ejecutivo puede también desear expresar los siguientes puntos de vista al Gobierno de Filipinas:

7. El Comité Ejecutivo ha examinado la información presentada con el proyecto de fortalecimiento institucional para Filipinas y toma nota con beneplácito del hecho de que el consumo de CFC de 2002 indicado a la Secretaría del Ozono está por debajo de la base de cumplimiento de CFC. En esta propuesta, Filipinas indicó varias iniciativas, incluyendo su rectificación de la Enmienda de Copenhague; la promulgación de instrumentos legales (la Orden de Control Químico) para controlar la importación y el uso de SAO y de equipos que utilizan CFC; el seguimiento de la puesta en ejecución de las actividades de inversión terminadas y en

curso para asegurar la eliminación gradual sostenible de CFC de todos los proyectos financiados por el Fondo Multilateral; y sus esfuerzos continuos de promover la concientización pública sobre las cuestiones de agotamiento de la capa de ozono. Estas y otras actividades indicadas son alentadoras y el Comité Ejecutivo aprecia el esfuerzo de Filipinas para eliminar gradualmente la SAO. Durante los próximos dos años, Filipinas tratará de concentrarse en el desarrollo y puesta en ejecución de su plan de eliminación gradual de CFC y de su plan de gestión de refrigeración asociado, que son las estrategias claves de ese país para lograr la reducción sostenible de todo su consumo nacional de SAO. El Comité Ejecutivo toma nota con beneplácito que la nueva estructura de gestión de la Dependencia del Ozono, dentro del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, continuará teniendo el acceso completo a los más altos niveles de decisión en el Gobierno y asegurará el cumplimiento total de todas las obligaciones del Protocolo de Montreal.

### **SECCIÓN C: ACTIVIDAD PARA CONSIDERACIÓN INDIVIDUAL**

8. En la Sección C de la Tabla 1, aparece una actividad para consideración individual, que se indica a continuación.

#### Indonesia: Preparación de dos planes sectoriales en aerosoles y espumas (EUA \$130,000)

9. Hay discrepancias en los datos de los sectores en Indonesia correspondientes a las espumas y aerosoles. Conforme a la Decisión 30/23, dichas preparaciones de proyectos requieren que se consideren individualmente. Adicionalmente en el contexto del Plan administrativo de 2002 de la ONUDI, la Secretaría señaló que la Decisión 35/2 b) solicitaba a los organismos que resolvieran las discrepancias de los datos antes de incluir los proyectos en los planes administrativos definitivos. La Secretaría pidió al Banco Mundial que se asegurara de que Indonesia estuviera al tanto de que existían discrepancias, pero aún así quiso presentar los proyectos en el contexto de su consumo nacional total admisible para financiación, conforme a la Decisión 35/57, porque Indonesia tenía niveles significativos de consumo de CFC financiable.

10. Con respecto al proyecto del sector de aerosoles propuestos, la Secretaría informó al Banco que Indonesia proscribió el uso de CFC en 1997 y que el último proyecto del sector de aerosoles aprobado para Indonesia indicó que cualquier financiamiento adicional será provisto por la empresa beneficiaria, PT Candi, conforme a la propuesta de proyecto de PT Candi, UNEP/OzL.Pro/ExCom/22/36, párrafo 10. El Banco reconoció que la propuesta de proyecto establecía que “es virtualmente cierto que este 30% de conversión llevará al resto de las pequeñas llenadoras a usar hidrocarburo para propulsores de aerosol; algunas compañías se convertirán a tecnología de hidrocarburo para propulsores de aerosol, valiéndose de su propio capital, mientras que otras podrían requerir una expansión futura del centro de servicio de llenado, que PT Candi había prometido hacer sin asistencia financiera adicional del Fondo Multilateral”. El Banco también hizo notar que cualquier llenadora podía utilizar las instalaciones de PT Candi, en lugar de convertir sus propias instalaciones. Además el Banco indicó que si hay alguna necesidad de ampliar estas instalaciones, PT Candi lo haría sin ninguna ayuda financiera adicional por parte del Fondo Multilateral, ya que esa empresa todavía sigue manteniendo la promesa hecha en 1997. Sin embargo, dado la crisis financiera de la región que siguió a la aprobación del proyecto, el Banco indicó que las compañías restantes no tienen acceso al capital adicional. El plan de sector que el Banco incluyó en su Plan administrativo está destinado a alcanzar a los usuarios restantes de CFC en dicho sector y a suministrarles asistencia

financiera para que puedan superar la barrera financiera que les impide la conversión a tecnología de hidrocarburo para propulsores de aerosol.

#### Recomendación

11. El Comité Ejecutivo puede querer considerar la aprobación de la propuesta anterior al nivel de financiamiento indicado en la Tabla 1, en función de que el consumo en los proyectos resultantes será considerado dentro del contexto de la Decisión 35/57.

### **SECCIÓN D: ACTIVIDADES RECOMENDADAS PARA PRÓRROGA**

12. La Sección D de la Tabla 1 contiene 4 propuestas que han sido recomendadas para prórroga por acuerdo entre la Secretaría del Fondo y el Banco Mundial. Para información del Comité Ejecutivo, los comentarios sobre los proyectos para los cuales se recomienda una prórroga se presentan a continuación.

#### Argentina: Preparación de proyecto para tres proyectos de inhaladores de dosis medida (MDI), subsector de aerosoles (EUA \$30,000)

13. El Comité Ejecutivo decidió en su 35ª Reunión pedir a la Secretaría, en cooperación con los organismos de ejecución, que prepare un trabajo para consideración del Comité Ejecutivo sobre los temas asociados con los proyectos de desarrollo para el subsector de inhaladores de dosis medida (MDI) con CFC, para aplicar la Decisión XIII/9 de la 13ª Reunión de las Partes (Decisión 35/4 c)).

14. El Banco Mundial acordó prorrogar esta actividad, como consecuencia de la adopción de las pautas para aerosoles MDI por parte del Comité Ejecutivo.

#### Indonesia: Mejora del control de importación / exportación de sustancias SAO (EUA \$100,000)

15. El Banco Mundial informó en su propuesta de Programa de trabajo que esta actividad implicaría sondeos y entrevistas completas con las partes interesadas clave del país, incluyendo los abastecedores de productos químicos, distribuidores, agentes de aduana, Ministerio de Industria y Comercio y otros organismos pertinentes. No obstante, no se incluyó ninguna otra documentación sobre el proyecto con el Programa de trabajo.

16. El Banco Mundial acordó prorrogar de esta actividad, en espera de recibir una propuesta de proyecto.

#### Venezuela: Preparación de proyecto en el subsector de enfriadores (EUA \$35,000)

17. El proyecto está destinado a mantener el impulso creado por el programa de eliminación gradual de CFC en Venezuela. No obstante, la ONUDI ha solicitado EUA \$95,000 para la preparación de un plan nacional de eliminación gradual de SAO para Venezuela.

18. El Gobierno de Venezuela presentó a la 35ª Reunión una estrategia en el sector de servicio de refrigeración, (para la cual la ONUDI había previamente recibido financiamiento para preparación de proyecto de EUA \$70,000. En función de las cuestiones tratadas y de las

observaciones hechas por la Secretaría, la ONUDI acordó examinar la estrategia y volver a presentarla en una reunión posterior (la ONUDI informó a la Secretaría que esta estrategia no formaría parte del plan nacional de eliminación gradual de SAO).

19. El Banco Mundial acordó prorrogar esta actividad en espera de la consideración del plan nacional de eliminación de SAO para Venezuela por parte del Comité Ejecutivo.

Yemen: Preparación de proyecto en el subsector de enfriadores (EUA \$35,000)

20. El proyecto está destinado a asistir al país hacia el cumplimiento de las obligaciones de congelación del Protocolo de Montreal.

21. La Secretaría señaló que el Comité Ejecutivo aprobó en su 27ª Reunión EUA \$30,000 para el PNUMA, destinados a la preparación de un proyecto de plan de gestión de refrigerantes, y en su 33ª Reunión, otros EUA \$15,000 para el PNUD, destinados a la preparación de componente de recuperación y reciclaje. El proyecto de plan de gestión de refrigerantes no ha sido presentado todavía para consideración del Comité Ejecutivo.

22. El Banco Mundial acordó postergar esta actividad, en espera del momento en que se considere el proyecto de plan de gestión de refrigerantes para Yemen.

**SECCIÓN E: ACTIVIDADES RETIRADAS**

23. La Sección E de la Tabla 1 contiene, para información del Comité Ejecutivo, una actividad en la región de América Latina y el Caribe que ha sido retirada por el Banco Mundial.

Anexo I**PROPUESTA DE PROYECTO DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL****Filipinas: Renovación de proyecto de fortalecimiento institucional**

| <b>Resumen del proyecto y perfil del país</b>                          |               |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Organismo de ejecución:                                                | Banco Mundial |
| Monto aprobado originalmente:                                          |               |
| marzo 1993 (EUA \$)                                                    | 209,000       |
| julio 1999 (EUA \$)                                                    | 139,333       |
| Monto solicitado para la renovación (EUA \$):                          | 181,133       |
| Fecha de aprobación del programa de país                               | julio 1993    |
| Consumo de SAO indicado en el programa de país (1991), (toneladas PAO) | 2,536.1       |
| Último consumo de SAO indicado (2000) (toneladas PAO)                  | 2,905.1       |
| Base (1995-1997) (toneladas PAO de CFC)                                | 3,055.9       |
| Monto aprobado (EUA \$)                                                | 20,974,720    |
| Monto desembolsado (a diciembre de 2000) (EUA \$):                     | 17,742,452    |
| SAO por eliminarse (toneladas PAO)                                     | 1,662.1       |
| SAO eliminadas (a diciembre 2000) (toneladas PAO)                      | 1609.0        |

1. Las siguientes actividades han sido aprobadas y financiadas por el Comité Ejecutivo:

|                                     | <u>EUA \$</u> |
|-------------------------------------|---------------|
| a) Preparación de programas de país | 99,592        |
| b) Preparación de proyectos         | 1,357,598     |
| c) Capacitación                     | 232,547       |
| d) Asistencia técnica               | 982,500       |
| e) Demostración                     | 516,500       |
| f) Proyectos de inversión           | 17,437,650    |
| Total:                              | 20,626,387    |

Informe de avance

2. Los principales logros mencionados en el informe de avance son: la ratificación de la enmienda de Copenhague (junio 2001); la actualización de programa de país; la puesta en ejecución de la Orden de Control de Productos Químicos para CFC y halones; la consolidación de una base de datos y un sistema de gestión de información sobre importaciones y consumo de SAO; el seguimiento de las actividades relacionadas con el plan de acción para control y supervisión de SAO y equipos que utilizan SAO; la capacitación y acreditación de los operadores y técnicos que trabajan con SAO; la supervisión de los proyectos de inversión para la eliminación de SAO – Fondo Multilateral, aprobados desde 1995; el seguimiento al azar de proyectos terminados; la finalización del proyecto del banco de gestión de recuperación de halones; la información al público a través de periódicos sobre las SAO y sobre cómo no poner

en peligro el medio ambiente; la continuación en la participación de conferencias y talleres relacionados con SAO; las principales lecciones aprendidas durante el período en cuestión fueron que un sistema administrativo y financiero necesita implantarse; se requiere más personal y mayor apoyo logístico en la Sección de Ozono de Filipinas; es necesario establecer políticas adicionales sobre permisos de importación y proscripción de contrabando ilegal.

3. La Oficina de Gestión de Medio Ambiente del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales es el principal cuerpo reglamentario para la aplicación del Protocolo de Montreal. La Sección de Ozono que forma parte de esta oficina, es responsable de coordinar y supervisar la puesta en ejecución del programa de país actualizado. Además, un Grupo de trabajo técnico, compuesto de varios ministerios gubernamentales, brinda la orientación técnica y relacionada con políticas a las operaciones y actividades de la Sección de Ozono.

#### Plan de acción

4. El plan de acción para el próximo período incluye: la ratificación de las Enmiendas de Montreal y Beijing; la aplicación de políticas para mejorar la supervisión y el control de importaciones de SAO y de los equipos que utilizan SAO, y aplicaciones de las reglamentaciones de eliminación gradual de SAO, mediante la inspección de almacenes y controles al azar de los embarques de SAO; el proyecto de una orden ejecutiva para promover la Sección de Ozono; el mantenimiento de una base de datos sobre oferta y demanda de SAO; la capacitación del personal mediante conferencias y seminarios locales e internacionales; la preparación de la estrategia general nacional de eliminación gradual de CFC, mediante la finalización de subproyectos tales como los de plan de gestión de refrigerantes; la preparación de una propuesta de proyecto sobre recuperación y reciclado de halones; el fortalecimiento de la coordinación y comunicación entre los organismos; la continuación de la evaluación de los proyectos terminados y en curso; el desarrollo de un programa y un plan de acción para la eliminación gradual de HFC y bromuro de metilo; la concientización del público mediante varios proyectos tales como la publicidad radiofónica y televisiva y la creación de un sitio Web; y la comunicación de los datos a la Secretaría del Fondo Multilateral y del Ozono.

----